



QUAKERS

Canadian Friends
Service Committee

Translated from English to French:

Software: DeepL Translator

Quality Assurance Check: Jean-Marc Bougie

**Réunion annuelle Canadienne de la Société Religieuse des Amis Minute sur
l'abolition des prisons**

Le texte suivant a été approuvé par la Réunion Annuelle Canadienne de la Société religieuse des Amis en 1981 (procès-verbal 93).

Nous approuvons la déclaration suivante sur la réponse des amis à la criminalité:

Les Amis, en partie grâce à leurs propres expériences dans les prisons du XVIIe siècle, se sont inquiétés du traitement faite aux accusés et aux des condamnés. Les Amis ont témoigné de leur souci de par Divin Esprit chez les humains, en considérant les prisons comme une alternative à la peine corporelle ou à la peine capitale. Par la suite, ils ont travaillé à réformer ces prisons. Aujourd'hui, les Amis prennent conscience que les prisons sont un échec destructeur et coûteux en réponse à la criminalité. Ainsi, nous redirigons nos efforts en vue de réformer les prisons, pour les remplacer par des réponses non punitives, qui affirmeront la primauté de la vie et de la reconcilliation.

Le système carcéral est à la fois une cause et un résultat de la violence et de l'injustice sociale. Tout au long de l'histoire, la majorité des prisonniers ont été des gens sans pouvoir sur leur vie et opprimés. Il est de plus en plus évident que l'emprisonnement d'êtres humains, tout comme leur asservissement, est intrinsèquement immoral et autant destructeur pour les gardiens que pour les prisonniers.

Le défi qui se présente à nous comme société, est celle d'utiliser les alternatives basées sur la justice sociale-économique alignées sur les besoins humains. Certaines alternatives à l'incarration ont déjà été développées mais d'autres sont

requis afin de produire un état de réconciliation et de guérison au sein de la communauté. Les Amis doivent rechercher, développer et soutenir de tels programmes.

De même, nous devons conscientiser en soi et chez d'autres, sur les racines du crime et de la violence dans la société, afin de nous assurer que nos vies ne renforceront pas involontairement ces maux.

L'abolition des prisons est à la fois un processus et un objectif à long terme. Dans l'intervalle, les Amis doivent absolument tendre la main et soutenir toutes les personnes concernées : gardiens, prisonniers, victimes et familles. Nous reconnaissons la nécessité de retenir les quelques personnes qui ont un comportement dangereux. Le type de retenue utilisé et l'aide offerte pendant cette période doivent refléter nos préoccupations.